



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/50/327
3 de agosto de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo período de sesiones
Tema 115 del programa provisional*

INFORMES FINANCIEROS Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS E INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES

Nota del Secretario General

El Secretario General tiene el honor de transmitir a los miembros de la Asamblea General, de conformidad con la resolución 47/211 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1992, el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones que figuran en los informes sobre las comprobaciones de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1994 preparados por la Junta de Auditores (véase el anexo).

* A/50/150.

Carta de envío

28 de junio de 1995

Excelentísimo Señor:

De conformidad con lo solicitado por la Asamblea General en el párrafo 18 de su resolución 47/211, tengo el honor de transmitirle el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones que figuran en los informes preparados por la Junta de Auditores para la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) Codanda Ganapathi SOMIAH
Contralor y Auditor General
de la India y Presidente de
la Junta de Auditores de
las Naciones Unidas

Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas
Nueva York, Nueva York

/...

Anexo

RESUMEN SUCINTO DE LAS PRINCIPALES OBSERVACIONES, CONCLUSIONES
Y RECOMENDACIONES QUE FIGURAN EN LOS INFORMES PREPARADOS POR LA
JUNTA DE AUDITORES PARA LA ASAMBLEA GENERAL EN SU QUINCUGÉSIMO
PERÍODO DE SESIONES

1. A continuación se ofrece el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones que figuran en los informes de la Junta de Auditores, presentados de conformidad con el párrafo 18 de la resolución 47/211 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1992.
2. Las observaciones, conclusiones y recomendaciones contenidas en el presente informe son aquéllas que, a juicio de la Junta, revisten mayor importancia y se presentan por organización. Se indica(n) el párrafo o párrafos del informe pertinente en que figuran los pormenores. En cada uno de los informes pueden encontrarse otras observaciones, conclusiones y recomendaciones.
3. Como 1994 fue el primer año del bienio 1994-1995, la Junta preparará informes sobre las dos organizaciones que tienen ejercicios económicos anuales, a saber:
 - a) Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR)^a;
 - b) Fondos de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)^b.

Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e
Investigaciones Fondos de donaciones para fines especiales

4. En 1994 el Fondo General del UNITAR registró un superávit importante en la cuenta de operaciones. Pese a ello, varios fondos de donaciones para fines especiales siguen acusando déficit. La Junta reiteró que a su juicio habría que cubrir estos déficit de larga data. En cada caso, el UNITAR debería evaluar a fondo la posibilidad de cobrar las sumas adeudadas. Cuando estime que las deudas son irrecuperables, y dado que la situación del Fondo General del UNITAR ha mejorado, la mejor solución parece ser ir pasando gradualmente a pérdida los saldos deficitarios, cargándolos al Fondo (A/50/5/Add.4, secc. II, párrs. 16 y 19 a 22).

Adquisiciones

5. En varios casos, el UNITAR no utilizó el Servicio Común de Compras de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, como corresponde hacerlo. En uno de ellos, adjudicó un contrato sin la aprobación previa del Comité de Contratos, y en otro, lo adjudicó a una empresa que no figuraba en la lista de proveedores aceptables. La Junta recomendó que, en el futuro, al adquirir bienes y servicios el UNITAR aplique los procedimientos de las Naciones Unidas en materia de adquisiciones y cumpla con las normas del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada (ibíd, párrs. 29 a 31).

/...

Casos de fraude o de presunto fraude

6. No se comprobaron casos de fraude o de presunto fraude en relación con el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1994 (ibíd., párr. 32).

Fondos de contribuciones voluntarias administrados por el Alto
Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

Gestión de los programas

7. Como la sede del ACNUR no dispone de un sistema adecuado para reunir y examinar los acuerdos sobre proyectos y los informes de supervisión de los proyectos, el ACNUR no contó con un mecanismo de gestión eficaz para supervisar y fiscalizar las actividades de los programas. La Junta recomendó que se estableciera en la sede del ACNUR un sistema adecuado para reunir, registrar y analizar toda la información relativa a la ejecución de los programas. Este sistema debería utilizarse para que las oficinas exteriores y los organismos de ejecución vigilaran más regularmente la ejecución de los programas y proyectos (A/50/5/Add.5, secc. I, párrs. 53 y 54).

8. En general, las oficinas exteriores y las entidades de ejecución asociadas no preparaban planes de trabajo, lo que influía negativamente en la ejecución de los programas y proyectos, incluso en esferas críticas tales como los planes de cultivos en Angola y Mozambique. Además, el retraso con que la sede del ACNUR emitía las cartas de instrucciones y la consiguiente demora en firmar los acuerdos con las entidades asociadas en la ejecución daba lugar a que éstas no tuvieran plena conciencia de sus obligaciones ni del monto exacto de sus compromisos financieros. Por otra parte, la falta de precisión con que se expresaban los acuerdos suscritos con algunas entidades asociadas acarreó cobros adicionales, incluso uno por la suma de 12,2 millones de dólares. Para garantizar que las cartas de instrucciones se emitan oportunamente y que se preparen planes de trabajo pormenorizados de todos los programas y proyectos habría que fortalecer la planificación de los programas. Asimismo, habría que asegurarse de que, antes de iniciar la ejecución de los proyectos se suscriban acuerdos redactados con precisión para los proyectos y subproyectos (ibíd., párrs. 55 a 66).

9. La elección de las entidades asociadas en la ejecución no era acertada. El hecho de que numerosos organismos realizaran actividades de la misma esfera se traducía en duplicación del trabajo y en gastos prescindibles. Por ejemplo, en Manila, 10 organismos ejecutaban cuatro proyectos y en Tokio, había siete organismos llevando a cabo programas que beneficiaban sólo a 194 refugiados. Una de estas entidades asociadas tenía únicamente dos refugiados a su cargo. El ACNUR explicó que en muchos casos no era muy fácil limitar el número de estas entidades por las circunstancias en que operaban. Sin embargo, la Junta consideró que el ACNUR debía ser más selectivo, al identificarlas y reducirlas al número más adecuado para garantizar economías en la entrega de los programas y en los gastos de apoyo (ibíd., párrs. 67 y 68).

10. El sistema consistente que las distintas entidades asociadas en la ejecución lleven libros de contabilidad, preparen cuentas y mantengan dinero en efectivo y cuentas bancarias en relación con los fondos del ACNUR era poco

satisfactorio. Esto había hecho posible que esas entidades retiraran fondos sin autorización y retuvieran indebidamente intereses devengados por valor de 590.800 dólares. La Junta recomendó que el ACNUR asegurara de que las entidades asociadas en la ejecución mantuvieran los fondos del ACNUR en cuentas separadas. Además, el ACNUR debería concebir un procedimiento de supervisión adecuado que permitiera garantizar la aplicación de las normas que ha establecido (ibíd., párrs. 74 a 79).

Adquisiciones

11. Las solicitudes de cotizaciones para la celebración de acuerdos marcos no incluían información sobre las cantidades que se calculaba adquirir y además, no se les daba la publicidad adecuada. La Junta recomendó que se incluyera en ellas disposiciones adecuadas que indicaran las cantidades estimadas que probablemente habrían de compararse a fin de dar lugar a que se presentaran propuestas en condiciones de competencia. Además, antes de suscribir los acuerdos marcos el ACNUR debería darles la mayor publicidad posible, de tal modo de que en el caso de compras en grandes cantidades pudiera haber competencia a nivel mundial. Por otra parte, habría que autorizar a las oficinas exteriores para que realizaran las compras necesarias con cargo a los acuerdos marcos, con sujeción a restricciones en materia de cantidad y valor (ibíd., párrs. 97 a 103).

12. La Junta también recomendó que los planes anuales de compras abarcaran una gama más amplia de artículos de uso ordinario. Asimismo, la Junta también recomendó que las principales oficinas proveedoras participaran en la elaboración de estos planes. Además, habría que fortalecer los mecanismos de estudio de los mercados para reunir información acerca de las fuentes de abastecimiento confiables de las tendencias de los precios y del tiempo necesario para el suministro de los materiales. Esta clase de información debería proporcionarse a los funcionarios responsables a fin de que se pueda mejorar la planificación de las adquisiciones (ibíd., párrs. 92 a 96).

13. El ACNUR no tenía un sistema adecuado para evaluar y calificar a los proveedores. Con frecuencia se pedían cotizaciones y se colocaban pedidos de compra a algunos proveedores, mientras que a otros no se les invitaba a presentar propuestas. La Junta recomendó que se crearan procedimientos apropiados para evaluar periódicamente el desempeño de los proveedores y para calificarlos, y que se actualizaran periódicamente las listas de proveedores (ibíd., párrs. 104 a 106).

14. En septiembre de 1994 sólo se habían recibido los informes de recepción correspondientes a un 57% de las órdenes de compra. Esto limitaba la información disponible sobre la recepción y distribución de los productos a los beneficiarios e impedía presentar oportunamente las solicitudes de pago de los seguros y garantías (ibíd., párr. 107).

Bienes fungibles y no fungibles

15. La información disponible sobre los bienes no fungibles era incompleta y errada. Los informes de verificación física que deben enviar numerosas oficinas

exteriores no se recibían o bien se recibían con retraso. En la mayoría de los casos no se corregían las discrepancias que acusaban los inventarios y las medidas de seguimiento que se adoptaban para localizar los artículos que faltaban eran inadecuadas. La Junta recomendó que se procurara aplicar cuanto antes el nuevo sistema de gestión de los bienes y, entretanto, que se adoptaran medidas adecuadas para ubicar y registrar todas las adquisiciones de bienes en el sistema existente. El ACNUR debería asegurarse de que todas las oficinas exteriores y las entidades asociadas en la ejecución lleven registros adecuados de los bienes y comprueben periódicamente su existencia (ibíd., párrs. 113 a 119).

Consultores, expertos y personal supernumerario

16. Entre las irregularidades observadas en el nombramiento de consultores cabía mencionar los nombramientos retroactivos, el nombramiento de consultores con cargo a asignaciones ordinarias, la no obtención de informes de evaluación de la actuación profesional de los consultores y el otorgamiento de nombramientos continuos sin la necesaria interrupción de la continuidad del servicio. La Junta recomendó que sólo en circunstancias excepcionales se recurriera al nombramiento retroactivo de los consultores. Además, al término de cada contrato debería evaluarse la actuación profesional de los consultores (ibíd., párrs. 130 a 133).

Casos de fraude o de presunto fraude

17. La Junta recibió información sobre un caso de fraude conocido por el ACNUR en 1994. Fue perpetrado por un funcionario en Chipre y ascendió a un total de 1.650 dólares. Se adoptó la medida disciplinaria de destitución sumaria del funcionario.

(Firmado) Codanda Ganapathi SOMIAH
Contralor y Auditor General de la India

(Firmado) Sir John BOURN
Contralor y Auditor General del
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda
del Norte

(Firmado) Osei Tutu PREMPEH
Contralor y Auditor General de Ghana

Notas

^a Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo período de sesiones, Suplemento No. 5D (A/50/5/Add.4), secc. II.

^b Ibíd, Suplemento No. 5E (A/50/5/Add.5), secc. I.

/...